

F. 91 — 2258

12 AOUT 1991. — Arrêté ministériel déterminant le texte de la déclaration visée à l'article 116, alinéa 14, du Code électoral

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu le Code électoral, notamment l'article 116, alinéas 13 et 14, insérés par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article unique. La déclaration visée à l'article 116, alinéa 14, du Code électoral est rédigée suivant le modèle annexé au présent arrêté.

Bruxelles, le 12 août 1991.

L. TOBBACK

Annexe

Modèle de la déclaration par laquelle les candidats s'engagent à déclarer leurs dépenses électorales

« Nous soussignés, candidats acceptants, déclarons par la présente nous engager à respecter les dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales et à déclarer au président du bureau principal en application de ladite loi, dans les trente jours suivant la date des élections, les dépenses et engagements financiers consentis par nous ou par des tiers pour notre propagande électorale, dans les limites fixées à l'article 2, § 2 ou § 3, de la susdite loi, selon qu'il s'agit d'élections législatives ou provinciales, et compte tenu des modalités prévues à l'article 5 de la même loi.

Nous n'ignorons pas :

— qu'en cas d'infraction aux interdictions prévues à l'article 5 susdit, le parti politique que nous représentons perdra, pendant les quatre trimestres suivants, le droit à la dotation prévue à l'article 15 de la même loi;

— que nous sommes passibles des peines prévues à l'article 181 du Code électoral si les dépenses effectuées ou les engagements pris en matière de propagande électorale en notre faveur, soit par nous-mêmes soit par des tiers, ne sont pas déclarés au président du bureau principal concerné dans les trente jours qui suivent la date des élections, ou si ces dépenses et engagements excèdent les montants prévus à l'article 2, § 2 et § 3, de la susdite loi ».

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 août 1991.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 91 — 2259

5 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances, notamment l'article 1, A, I, 3^o modifié par les arrêtés royaux des 22 août 1984, 15 janvier 1985, 11 juin 1986 et 21 février 1989;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation (département Finances) du 13 mars 1991;

N. 91 — 2258

12 AUGUSTUS 1991. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de tekst van de verklaring bedoeld in artikel 116, veertiende lid, van het Kieswetboek

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het Kieswetboek, inzonderheid op artikel 116, dertiende en veertiende lid, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Enig artikel. De verklaring bedoeld in artikel 116, veertiende lid, van het Kieswetboek wordt opgesteld naar het bij dit besluit gevoegde model.

Brussel, 12 augustus 1991.

L. TOBBACK

Bijlage

Model van verklaring waarbij de kandidaten zich ertoe verbinden hun verkiezingsuitgaven aan te geven

« Wij ondergetekenden, bewilligende kandidaten, verklaren hiermee ons ertoe te verbinden de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven en met toepassing van die wet binnen dertig dagen na de verkiezingen bij de voorzitter van het hoofdbureau de uitgaven en financiële verbintenissen aan te geven die door ons of door derden voor onze verkiezingspropaganda werden goedgekeurd, en zulks binnen de perken vastgesteld bij artikel 2, § 2 of § 3, van de voormelde wet, naargelang het parlaments- of provincieraadsverkiezingen betreft, en met inachtneming van de regels bepaald in artikel 5 van dezelfde wet.

Wij weten goed :

— dat de politieke partij die wij vertegenwoordigen in geval van overtreding van de verbodsbepalingen van voormeld artikel 5 gedurende de volgende vier kwartalen het recht verliest op de dotatie bepaald in artikel 15 van dezelfde wet;

— dat wij met de straffen bepaald in artikel 181 van het Kieswetboek kunnen gestraft worden, indien de uitgaven verricht of de verbintenissen aangegaan inzake verkiezingspropaganda te onzen gunste, hetzij door onszelf hetzij door derden, niet worden aangegeven aan de betrokken voorzitter van het hoofdbureau binnen dertig dagen na de verkiezingen, of indien deze uitgaven of verbintenissen de bedragen overschrijden bepaald in artikel 2, § 2 en § 3, van de voormelde wet ».

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 12 augustus 1991.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 2259

5 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68, 2e lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op artikel 1, A, I, 3^o gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 augustus 1984, 15 januari 1985, 11 juni 1986 en 21 februari 1989;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité (departement Financiën) van 13 maart 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 mai 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 mai 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, A, I, 3^o de l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés royaux des 22 août 1984, 15 janvier 1985, 11 juin 1986 et 21 février 1989, les mentions :

« Traducteur-directeur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-reviseur : application du principe de la carrière plane ... 5 »

et

« Traducteur-chef ou traducteur principal au traducteur : application du principe de la carrière plane 9 » sont respectivement remplacées par les mentions :

« Traducteur-directeur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-reviseur : application du principe de la carrière plane ... 8 »

et

« Traducteur-chef ou traducteur principal au traducteur : application du principe de la carrière plane 6 »

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 5 août 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting gegeven op 28 mei 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt gegeven op 28 mei 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, A, I, 3^o van het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 augustus 1984, 15 januari 1985, 11 juni 1986 en 21 februari 1989, worden de vermeldingen :

« Vertaler-directeur of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-revisor : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan 5 »

en

« Hoofdvertaler of eerste vertaler of vertaler : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan 9 » respectievelijk vervangen door de vermeldingen:

« Vertaler-directeur of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-revisor : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan 8 »

en

« Hoofdvertaler of eerste vertaler of vertaler : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan 6 »

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 2280 (91 — 1399)

25 MARS 1991. — Arrêté ministériel instituant une Commission de Génétique pour l'aptitude laitière des bovins. — Errata

Moniteur belge n° 104 du 1er juin 1991 :

Dans le texte français, lire comme suit :

page 12063, préambule, 4^e alinéa : « Vu les lois ... du 4 juillet 1989; » au lieu de : Vu les lois du ... 4 juin 1989;

page 12063 : « Arrête : » au lieu de : Arrêté :

page 12063, article 1^{er} : « ... pour l'aptitude laitière des ... » au lieu de : ... pour l'aptitude des ...

page 12064, art. 2 : « 1^o » au lieu de : 2^o.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 2260 (91 — 1399)

25 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot oprichting van een Genetische Commissie voor de melkproductiegeschiktheid bij runderen. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 104 van 1 juni 1991 :

In de Franse tekst, lezen als volgt :

bladzijde 12063, preambule, 4^e lid : « Vu les lois ... du 4 juillet 1989; » in plaats van : Vu les lois ... du 4 juin 1989;

bladzijde 12063 : « Arrête » in plaats van : Arrêté :

bladzijde 12063, artikel 1 : « ... pour l'aptitude laitière des ... » in plaats van : ... pour l'aptitude des ...

bladzijde 12064, art. 2 : « 1^o » in plaats van : 2^o.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 2261

3 JULI 1991

Besluit van de Vlaamse Executieve tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2^o, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, en de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988;